

C'EST L'ACTU

Mai à vélo #6

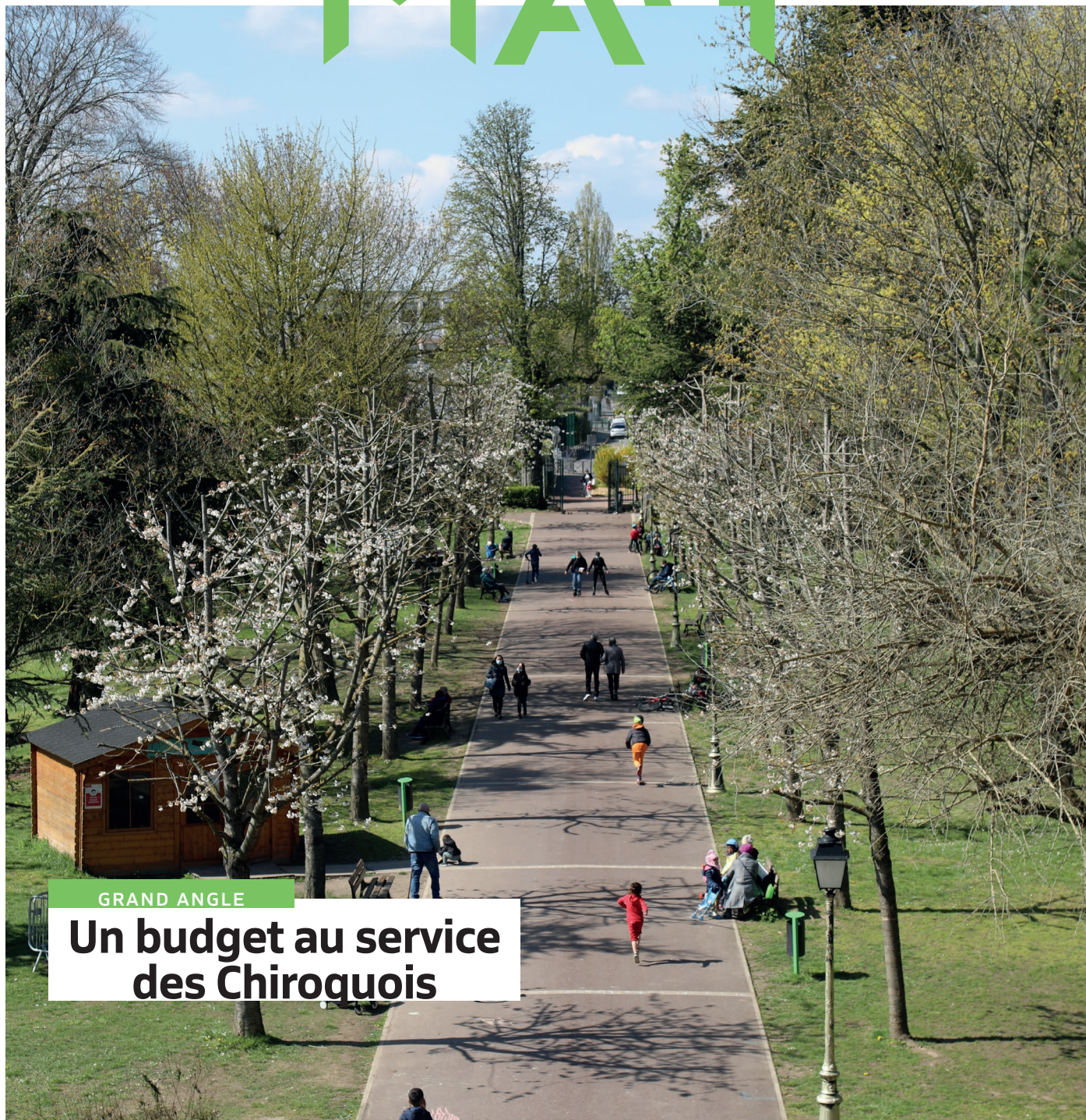
VOTRE VILLE BOUGE

Un carnaval en photos #8

JEUNESSE

Pass jeunes citoyens #20

CHILLY MAG



GRAND ANGLE

**Un budget au service
des Chiroquois**



Mai 2021

CHILLY MAG



2

10

22

- 04** — **C'est l'actu**
- 07** — **Votre ville bouge**
- 10** — **Retour en images**
- 12** — **Votre aggro**
- 13** — **Rencontre**
- 14** — **Grand angle**
Budget 2021 :
un service public de qualité
pour les Chiroquois
- 18** — **Vie éco**

- 20** — **Jeunesse**
- 21** — **Comment ça marche ?**
- 22** — **Sport**
- 23** — **#chillymazarin**
- 24** — **Culture**
- 26** — **Santé/Solidarité**
- 27** — **Vie démocratique**
- 28** — **Agenda**
- 31** — **Mémento**

CHILLY MAG – mai 2021 – Directrice de la publication : Rafika Rezgui - Directrice de la rédaction : Charlotte Fau - Rédaction : Arthur Scherer, Johan Desportes de la Fosse, Charlotte Fau - Crédits photos : Ville de Chilly-Mazarin - Conception graphique et réalisation du magazine : Agence Avantmidi - Conception 4^e de couverture : Johan Desportes de la Fosse - Impression : Le Réveil de la Marne - Imprimé à 10 500 ex sur papier 100% recyclé - Pour tous problèmes concernant la distribution du magazine : contact@ville-chilly-mazarin.fr



Chères Chiroquoises, Chers Chiroquois,

Vendredi 23 avril dernier, Stéphanie Monfermé, fonctionnaire de police à Rambouillet a été lâchement assassinée sur son lieu de travail. Je veux ici avoir une pensée pour ses enfants et sa famille ainsi que pour ses collègues de la police nationale, professionnels durement touchés une nouvelle fois par des actes odieux. La municipalité apporte tout son soutien aux forces de l'ordre en première ligne pour nous protéger.

Au conseil municipal du 6 avril dernier, la majorité municipale a voté le premier véritable budget de ce mandat. C'est **un budget qui répond à la crise et soutient les Chiroquois** au moment où ils ont plus que jamais besoin d'un service public communal fort. Il nous permettra de nous adapter au contexte sanitaire et d'apporter solidarité et protection aux Chiroquois. Des travaux essentiels, notamment de sécurité qui n'avaient pas été réalisés au cours des dernières années, vont ainsi l'être (pages 14 à 17). Des études vont affiner la programmation pluriannuelle des investissements que nous avons présentée le 29 mars dernier, parce que **ces projets sont attendus des Chiroquois** : restaurer l'offre d'équipements sportifs, reconstruire l'école maternelle du Centre, réaliser un pôle culturel.

Le conseil local de transition écologique, instance de dialogue et de travail pour construire l'avenir de notre ville, sera installé à la fin de ce mois. Impliquant la diversité des acteurs de la vie locale, il donnera une impulsion citoyenne à **notre projet de ville durable et écoresponsable**. Pour accompagner au mieux les Chiroquois dans leur quotidien, nous finalisons l'analyse

des besoins sociaux. Cette analyse doit être le socle de nos actions pour faire face aux conséquences économiques et sociales de la crise sanitaire qui frappent durement beaucoup de nos concitoyens.

Enfin, nous engagerons prochainement la réalisation d'un **diagnostic de sécurité**, état des lieux objectif de la sécurité à Chilly-Mazarin. Récemment, les phénomènes de rixes en Essonne ont propulsé notre département à la une de l'actualité nationale et confirmé combien il est urgent de mieux prévenir mais aussi de punir plus efficacement. Si la police et la justice sont les piliers essentiels d'une société qui protège les citoyens, en tant qu'élus locaux, nous voulons prendre toute notre part aux politiques de sécurité et de tranquillité publique. Ce diagnostic définira les bases de nos décisions que nous voulons efficaces et inspirées des pratiques qui ont fait leur preuve ailleurs. Avec l'appui d'un cabinet expert il associera la police, la justice mais aussi les acteurs de la prévention de la délinquance, l'éducation nationale et les associations. Le futur conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance sera l'instance de partenariat de ces acteurs et de pilotage de ces actions qui seront régulièrement contrôlées et ajustées si besoin. **Je m'y engage.**

La tâche n'est pas simple et votre attente légitime. Je m'y emploie avec volontarisme avec les élus de mon équipe. Je veux vous assurer de ma pleine détermination pour que les Chiroquoises et les Chiroquois vivent mieux dans notre ville.

Fidèlement,
Maes



CRISE SANITAIRE

Vaccination : Chilly-Mazarin agit

Inscription des Chiroquois au centre de Longjumeau, demandes répétées d'une ouverture d'un centre de vaccination... Depuis janvier, la Ville multiplie les actions en faveur de la vaccination de ses habitants.

Une mobilisation de tous les instants : à vos côtés depuis le début de la pandémie, Chilly-Mazarin s'est de nouveau adaptée aux mesures gouvernementales et continue d'accompagner les habitants sur le chemin de la vaccination. Cette dernière étant ouverte aux Français de plus de 60 ans (vaccins Pfizer et Moderna) et aux plus de 55 ans (AstraZeneca) selon l'allocution du président de la République, le 31 mars, la Ville s'est organisée pour obtenir des créneaux de vaccination pour ses habitants : depuis début

mars, ce sont déjà 687 créneaux qui ont été proposés au centre de Longjumeau au 26 avril. Un véhicule a également été mis à disposition par le service Solidarités pour accompagner les personnes ne pouvant se déplacer. Pour convaincre le préfet que la ville est prête, le complexe sportif Jesse-Owens a été aménagé aux normes fixées par l'ARS, des soignants chiroquois (médecins et infirmiers) se sont portés volontaires.. La Ville prouve ainsi qu'elle est en capacité d'ouvrir un centre de vaccination.

OÙ SE FAIRE TESTER À CHILLY-MAZARIN ?

● Tests antigéniques (sur rendez-vous) :

Pharmacie centrale : Centre commercial - Place de la Libération ; 01 69 09 25 20
Pharmacie de la Passerelle : 18, rue de la Passerelle ; 01 69 09 08 60

● Test PCR :

Laboratoire de Biologie Médicale Cerballiance : Place de la Libération ; 01 69 09 25 26 ; Uniquement pour les asymptomatiques

● Camion de dépistage (test PCR) :

Place de la Libération ; jeudi 6 mai, de 10h à 13h et de 14h à 17h

● Tests salivaires dans les écoles :

À la demande de Rafika Rezgui, la Direction académique des services de l'Éducation nationale a programmé des séances de tests salivaires dans les écoles de la commune : École élémentaire du Château : jeudi 6 mai
Écoles maternelles du Château / Pasteur / Centre : lundi 10 mai
École élémentaire Pasteur : mardi 11 mai

ville-chilly-mazarin.fr



Élections départementales et régionales : votez !

Initialement prévues en mars 2021, les prochaines élections départementales et régionales auront lieu les dimanches 20 et 27 juin 2021.

En juin, vous aurez à voter pour les conseillers départementaux et régionaux, des élus qui vous représenteront pour les six prochaines années. Ces scrutins sont très importants, car ces deux assemblées interviennent dans des champs d'action très divers.

Quelles sont les compétences des Régions ?

Le Conseil régional a pour compétences le développement économique (aides et animation du tissu économique), la gestion des transports (ports, aéroports, TER), les lycées, la formation professionnelle, l'aménagement du territoire et l'environnement (parcs naturels régionaux, qualité de l'air) et la gestion des programmes européens (comme le FEDER).

Quelles sont les compétences des Départements ?

Le Département a pour compétence principale l'action sanitaire et sociale (dont le versement d'aides comme le RSA), mais aussi la gestion des routes et des déplacements, les collèges et transports scolaires, la culture (archives, patrimoine, musées), la sécurité incendie (les casernes des pompiers) et l'aménagement durable du territoire. Il peut également intervenir dans d'autres domaines lorsqu'ils représentent un enjeu pour son territoire.

Qui peut voter ?

Pour voter, vous devez avoir la nationalité française, être âgé de 18 ans, jouir de vos droits civils et politiques et être inscrit sur les listes électorales.

Pensez à vous inscrire sur les listes électorales ! Vous avez **jusqu'au 14 mai** pour effectuer cette formalité. Une carte nationale d'identité valide ainsi qu'un justificatif de domicile de moins de 3 mois à vos nom et prénom vous seront nécessaires. **Contactez le service État-civil au 01 69 10 37 00 ou rendez-vous sur ville-chilly-mazarin.fr**

Rencontre avec le commissaire divisionnaire Thomas Boudault

Caméras de vidéosurveillance, cambriolages... Retour sur les sujets évoqués le 26 mars dernier lors du Facebook live entre Rafika Rezgui et le commissaire divisionnaire Thomas Boudault.

Rendez-vous régulier développé depuis plusieurs mois, le Facebook live de fin mars a permis à Rafika Rezgui de recevoir le commissaire divisionnaire Thomas Boudault, en charge de la circonscription d'agglomération de Massy-Palaiseau dont dépend Chilly-Mazarin. L'occasion d'évoquer la sécurité des habitants ainsi que la tranquillité publique. Cette dernière est d'ailleurs, comme l'a rappelé la maire en introduction, une responsabilité qui incombe à la Ville, qui dispose de la police municipale pour faire respecter les arrêtés municipaux, quand la sécurité des biens et des personnes relève de l'État, donc de la police nationale (voir infographie P.21). « Nos missions ne sont pas si différentes que cela », complète le commissaire, qui évoque la « complémentarité » des deux entités : « La police municipale est notre premier partenaire. »

Un partenariat nécessaire

Thomas Boudault a rappelé aux habitants témoins d'une infraction la nécessité de composer le 17, invoquant notre « rôle citoyen » et assurant que l'anonymat des personnes est parfaitement respecté. Même son de cloche concernant les caméras de vidéosurveillance installées sur Chilly-Mazarin, dont les images sont renvoyées depuis plusieurs semaines au commissariat de Longjumeau. « Ce n'est pas Big Brother, en aucun cas la vie privée des Chiroquois n'est affectée par les caméras », dont les avantages demeurent l'aspect préventif et la résolution d'affaires. Face aux cambriolages, Thomas Boudault a rappelé l'existence du dispositif « Tranquillité vacances », opérationnel toute l'année : après une inscription auprès de la police nationale ou municipale, des passages régu-

liers sont effectués devant le domicile vacant. L'occasion pour la maire d'évoquer le Collectif de voisins vigilants et solidaires, « réseau d'entraide et de bienveillance » bien utile pour conseiller et sensibiliser les vacanciers. Enfin, Rafika Rezgui a annoncé un diagnostic sur la sécurité sur la ville, qui permettra d'obtenir des données objectives et de préciser les priorités d'actions à mener, ainsi que la mise en place prochaine d'un conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance.

+ Pour retrouver l'intégralité du Facebook live, rendez-vous sur la page Facebook ou sur la chaîne YouTube de la Ville.



PRÉVENTION DU BRUIT

Adhésion à « Ville et Aéroport »

Dans la continuité de son action contre la pollution sonore de l'aéroport d'Orly et la motion votée contre le Plan de prévention du bruit dans l'environnement (PPBE) en février dernier, la Municipalité vient d'adhérer à l'association « Ville et Aéroport ».

La Ville dénonçait il y a peu l'absence de concertation par l'État avec les élus locaux et les habitants dans l'élaboration du Plan de prévention du bruit dans l'environnement (PPBE). Avec son entrée dans l'association « Ville et Aéroport », elle retrouve cette possibilité. Les élus avaient en effet découvert en janvier dernier un projet de PPBE totalement inadapté aux enjeux environnementaux et économiques du grand Orly et avaient ainsi voté à l'unanimité une motion s'y opposant lors du Conseil Municipal du 8 février 2021.

Avec 20 ans d'existence et composée d'élus de villes riveraines d'aéroports ou sur des zones exposées aux nuisances liées à la présence d'un aéroport, cette association offre « une véritable instance de concertation, des



échanges de bonnes pratiques et la possibilité de mener des actions concertées auprès des pouvoirs publics. C'est une sorte de lobbying politique pour peser sur les décisions gouver-

nementales sur tout ce qui se passe autour des aéroports », argumente Christian Proponet, adjoint à la maire chargé de l'Aménagement urbain et des Mobilités.

Compter dans les débats

« Il y a aussi un volet économique », ajoute l'élu, car « l'association milite pour une plus juste répartition des retombées économiques de l'activité aéroportuaire » dont Chilly-Mazarin pourrait bénéficier. Malgré un trafic en baisse de 60 % en 2020 en raison du contexte sanitaire, une reprise à moyen terme semble certaine et l'association reste très active durant cette période.

La commune était adhérente de cette association jusqu'en 2015, mais la précédente équipe municipale avait décidé d'en sortir. « En y retrouvant toute sa place, Chilly-Mazarin se donne les moyens de compter dans les débats qui précéderont le PPBE, mais également sur les évolutions législatives du secteur aéroportuaire », conclut M. Proponet.

Sous bonnes gardes

À Chilly-Mazarin, plusieurs associations veillent à la prise en charge et à la protection des animaux errants, avec la bienveillance comme leitmotiv.

Il s'agit là d'un des dommages collatéraux de la crise sanitaire : l'augmentation conséquente des abandons d'animaux de compagnie, de chats notamment. « *Beaucoup pensaient qu'ils pouvaient transmettre le virus* », témoigne Laura, présidente de l'association Ami'Pattes, qui a dénombré aussi de nombreux chats adoptés pendant le confinement puis abandonnés. « *Il existe sur Chilly-Mazarin des colonies de chats errants*, souligne Karine Gremion, adjointe à la maire chargée de la Transition écologique et de la Protection animale. *Autant de chats libres, ce sont autant de chats qui peuvent subir des souffrances et maltraitements, qui meurent de faim, de froid...* » Afin de réduire le nombre d'animaux errants dans la ville, les associations Ami'Pattes ou Cœur animal se tiennent à la disposition des Chiroquois et comptent sur leur vigilance.

Refuge

Depuis juillet 2020, l'association Ami'Pattes a recueilli 37 chats, dont 26 ont été adop-

tés par la suite. Elle intervient également pour les chiens et les rongeurs notamment. Interpellée par des habitants ou ses bénévoles, l'association « *identifie, soigne, vaccine et stérilise* » les chats et chiens errants. Les premiers sont recueillis au refuge, les seconds sont placés en familles d'accueil, les deux en attente d'adoption. « *Continuellement en recherche* » de bénévoles et de familles d'accueil, l'association peut également aider financièrement les propriétaires souhaitant stériliser ou castrer leur chat.

+ Ami'Pattes - 06 64 81 75 85 ;
amipattes@gmail.com

RAPPEL

Les propriétaires de chiens de catégories 1 et 2 sont dans l'obligation légale de faire porter à leur animal une muselière sur la voie publique.



6

ÉVÉNEMENT

Un mois pour adopter le vélo

Écologique, bénéfique pour la santé, le vélo répond pleinement aux enjeux économiques, sociaux et sanitaires d'aujourd'hui. Pour en promouvoir l'usage, Chilly-Mazarin participe à la 1^{re} édition de l'opération « Mai à vélo ».



Sport, loisirs, déplacements du quotidien... le vélo fait mieux que la voiture ! Il est une solution à part entière pour vivre mieux, surtout dans le contexte particulier actuel. Découvrir et s'initier à la pratique du vélo, c'est tout l'enjeu de « Mai à vélo », une manifestation proposée par un collectif d'acteurs nationaux du vélo soutenu par le ministère de la Transition écologique et le ministère des Sports. La Ville a décidé de s'associer à cet événement, en partenariat avec des acteurs locaux.

« Mai à vélo » à Chilly-Mazarin, ce sera :

- Une balade familiale à vélo organisée par les associations Les Colibris et VCBS
- Un challenge collectif avec l'appli Geovelo dont l'objectif est de réaliser le plus de kilomètres à vélo afin de faire gagner notre ville parmi d'autres collectivités participantes. Plus vous serez nombreux à pédaler, plus notre ville aura de chances de gagner !
- Une fête du vélo le 29 mai de 14h à 18h aux abords de l'Hôtel de ville avec une bourse aux vélos, des ateliers de réparation, d'initiation et/ou de remise en selle, de marquage de vélo avec les associations La Recyclerie sportive de Massy et le VCBS, d'un atelier pour essayer différents types de vélos et enfin d'un spectacle, si les conditions sanitaires le permettent.

Tous les événements proposés sont gratuits (sauf marquage des vélos) et ouverts à tous sans inscription.

ville-chilly-mazarin.fr et maiavelo.fr

Marquage des vélos : rappel



Le marquage est devenu obligatoire à partir du 1^{er} janvier 2021 pour les vélos neufs. Cette obligation sera étendue aux vélos d'occasion vendus par des professionnels à partir du 1^{er} juillet 2021. Leur numéro unique sera inscrit dans une base de données répertoriant les identifiants pour retrouver plus facilement les propriétaires.

Si vous vous séparez de votre cycle, vous devez en faire la déclaration à l'opérateur agréé vous ayant fourni l'identifiant. Celui-ci effacera alors de manière sécurisée vos données personnelles dans un délai de 24 heures. Si vous décidez de le revendre, une déclaration sera également nécessaire et vous devrez communiquer à l'acquéreur les informations permettant d'accéder au fichier pour qu'il puisse y enregistrer les données le concernant. Ces nouvelles réglementations en vigueur visant à lutter contre le vol de vélos ne doivent pas vous empêcher d'observer les premières mesures de précautions : stationner son vélo dans un lieu sécurisé et l'attacher au moyen d'un anti-vo.

+ Plus d'infos sur service-public.fr

Une Ville verte et propre



La Municipalité participe à l'action départementale « Essonne verte, Essonne propre » depuis déjà 10 ans. Cette année encore, le service Jeunesse organise de nombreuses actions dans ce cadre, par le biais des accueils de loisirs et des établissements scolaires.

La contribution de tous est primordiale pour maintenir un cadre de vie agréable. Voilà pourquoi la municipalité participe à la manifestation « Essonne verte - Essonne propre » qui mobilise de nombreux écocitoyens volontaires autour d'opérations de réhabilitation et de sensibilisation. Les actions menées à Chilly-Mazarin et dans toute l'Essonne permettent chaque année la collecte de plus de 200 tonnes de déchets !

Une semaine de sensibilisation

Chantiers de bénévoles, animations nature, ateliers pédagogiques se succéderont du 17 au 22 mai, organisés par le service Jeunesse et les établissements scolaires de la ville. Les principales actions consistent au nettoyage de certaines voies par des écoliers, des collégiens, des enfants des accueils de loisirs et par tout Chiroquois qui souhaite participer. Samedi 22 Mai 2021, la Ville vous donne rendez-vous de 10h à 13h au bois de Saint-Eloi pour une grande opération nettoyage (gants, sacs et quelques pinces fournis). Plusieurs associations participent à cette opération qui est un grand moment de cohésion citoyenne et une belle occasion de faire un grand nettoyage de printemps !

 ville-chilly-mazarin.fr

Un cimetière bien entretenu

Le cimetière fait l'objet d'un entretien régulier organisé par les services des Espaces verts et de la Propreté. Explications.

Deux grandes périodes se distinguent pour l'ensemble des travaux d'entretien du cimetière. De mars à octobre, période de floraison et de pousse, le travail pour les agents des espaces verts est surtout concentré sur la tonte des pelouses



et le désherbage des allées et des massifs de fleurs. « Pour le service propreté, c'est une autre affaire car la fréquentation est régulière et assez soutenue durant le printemps et l'été, explique François Bravo, responsable du service Propreté. Il s'agit de nettoyer les allées bien sûr, mais aussi les haies, qui servent trop souvent de "placard" à ranger le matériel de jardinage. »

Une marque de respect

D'octobre à mars, il s'agit principalement pour les espaces verts d'opérations de ramassage des feuilles. Toute l'année, les services veillent à son fleurissement et à la propreté (nettoyage des allées et des toilettes, vidage des poubelles). Le temps fort est juste avant la Toussaint : une grande opération de nettoyage est montée conjointement par les deux services, lorsque la fréquentation est la plus marquée. Une marque de respect pour les visiteurs venant se recueillir au calme.

Le CLTE s'installe



Après plusieurs semaines d'appel à candidatures, plus d'une cinquantaine de personnes se sont portées volontaires pour siéger dans l'un des 5 collèges du Conseil Local de la Transition Écologique (CLTE).

L'envie de faire Chilly-Mazarin ensemble semble partagée ; voilà un atout fort pour faire entrer rapidement notre ville dans la transition écologique ! Vous pouvez dès à présent découvrir les 35 premiers conseillers de la transition écologique sur le site Internet de la ville. Ils siègeront pour la 1^{re} fois le 28 mai lors de la réunion d'installation du CLTE présidée par Rafika Rezgui.

Les candidats malheureux ne sont pas pour autant mis à l'écart puisqu'ils restent sur liste d'attente. Nous les encourageons à participer activement aux actions qui seront proposées et à échanger via l'adresse clte@ville-chilly-mazarin.fr.

ÉVÈNEMENT

Souriez, le carnaval revient !

Le traditionnel carnaval ne pouvant se tenir à cause de la situation sanitaire, la Ville organise un concours photo de déguisements dimanche 9 mai.

Parmi les temps forts de l'année chiroquoise, le carnaval de la ville aura lieu cette année dans un format revisité et adapté à la situation actuelle. Le 9 mai, c'est notamment au marché que prendront place les festivités, sous la forme d'un concours photo où tous les Chiroquois sont invités à participer : en envoyant des clichés de leurs plus beaux déguisements ou en se faisant prendre en photo à la borne aménagée pour l'occasion sur la place du marché aménagé. Les photos prises et reçues seront ensuite publiées sur les réseaux sociaux de la ville, où le nombre de likes des internautes déterminera les vainqueurs du concours ! « Il est important que la ville reste animée, soutient Dany Loyau, adjointe à la maire chargée de la Vie associative et de Festivités. Nous avons choisi ce lieu car il permet aux Chiroquois de partager un moment festif pendant leur balade habituelle au marché. » L'association Rayons de soleil et diverses déambulations (jongleurs, échassiers...) animeront la place, pour le bonheur des petits et grands.



8

Plus d'infos : ville-chilly-mazarin.fr

SPORT

Chilly-Mazarin prête pour les JO

La ville rejoint officiellement la communauté « Terre de Jeux 2024 », un label qui valorise les territoires souhaitant mettre plus de sport dans le quotidien de leurs habitants et s'engager dans l'aventure olympique.



La conviction que le sport est un vecteur de rassemblement et de cohésion, mais aussi un formidable outil d'éducation et d'inclusion a conduit la Municipalité à s'engager

dans le projet « Terre de Jeux 2024 ». L'objectif : saisir l'opportunité des Jeux pour mettre davantage de sport dans le quotidien de chacun.

Les services en mouvement

Dans ce cadre, la ville prévoit de nombreuses actions ponctuelles jusqu'aux Jeux Olympiques, qui se dérouleront à Paris en 2024, et adopte une approche durable de la pratique sportive au quotidien. Les services municipaux sont engagés dans ce projet. Le service des Sports propose déjà des interventions dans les écoles avec un projet pédagogique élaboré avec l'Éducation Nationale. L'activité « sport-santé » sur le renforcement musculaire, le fitness et les bonnes postures au travail, est également proposée à tous les adultes.

Bien entendu, les associations seront aussi partie prenante en tant qu'acteurs de premier plan de la vie sportive. Le premier grand rendez-vous aura lieu mercredi 23 juin, journée nationale de l'olympisme et du paralympisme. Des animations seront proposées tout au long de la journée, le matin pour les tout-petits, l'après-midi pour les enfants et les personnes en situation de handicap, et le soir pour les ados et les adultes.

Un engagement inédit, pour donner au plus grand nombre la chance de vivre l'aventure des jeux dès maintenant !

Plus d'infos : ville-chilly-mazarin.fr

CHILLY-MAZARIN SURFE SUR LINKEDIN

Depuis le 7 avril dernier, la ville de Chilly-Mazarin possède sa page LinkedIn. Outre la mise en valeur de l'action publique sur le territoire, la plateforme est notamment l'occasion pour les habitants de découvrir les offres d'emploi disponibles sur Chilly-Mazarin et au sein de la mairie. Les entreprises et acteurs de la ville peuvent aussi y valoriser leurs annonces. Abonnez-vous !

 LinkedIn : Ville de Chilly-Mazarin

Site internet : toile collective

Les Chiroquois sont invités à participer à l'élaboration du nouveau site internet de la ville, qui devrait voir le jour à l'automne 2021, à l'aide d'un questionnaire en ligne.

Peu ergonomique et non adapté aux nouvelles normes obligatoires, le site internet de Chilly-Mazarin, conçu il y a plus de cinq ans maintenant, sera remplacé en fin d'année 2021 pour répondre aux besoins de tous les Chiroquois. La conception du prochain site internet offrira de nombreux avantages et se basera sur plusieurs critères essentiels :

- Accéder aux services plus rapidement, en un clic pour les plus importants (démarches en ligne, portail famille...),

- Proposer des cartes ainsi que des annuaires interactifs, permettant d'obtenir des informations et contacts des équipements de la ville par quartier ou domaine d'activité (sport, écoles...),
- Rendre le site *responsive*, c'est-à-dire adapté aux smartphones et tablettes,
- Offrir un agenda des événements chiroquois performant, muni d'un outil de recherche,
- Moderniser cet outil de communication et le rendre plus proche des habitants en

proposant des sondages, en publiant plus de photos et de vidéos.

Vous souhaitez apporter votre contribution en participant à l'élaboration de cette nouvelle plateforme ? Rendez-vous sur l'actuel site de la ville et répondez au questionnaire qui permettra à la Municipalité de construire un outil à votre image et répondant à vos besoins.

 **Pour remplir le questionnaire :** ville-chilly-mazarin.fr

9

ESPACES VERTS

La mue du rond-point Leclerc

Rénové au début des années 2000, le rond-point de la Division Leclerc subit d'importants travaux d'aménagement paysager, pour un entretien moins coûteux et plus durable.

Résolue à une maîtrise budgétaire et engagée dans une optique de gestion différenciée des espaces verts, la Municipalité a décidé de repenser totalement le rond-point de la Division Leclerc. « *Ce qui est sur cette place date et se détériore rapidement. Il faut du durable* », s'exclame Frédéric Panneciere, responsable Voirie à Chilly-Mazarin. Il est ainsi question de remplacer les rondins de bois par des gabions (cages de pierres) pour retenir la terre et résister au temps. « *Cela deviendra rapidement joli lorsque les végétaux vont s'y incorporer.* » Tous les éléments en métal, la structure en bois et le mobilier urbain en béton seront retirés.



Un aspect végétal repensé

Le projet prévoit un platane murier à la place de la roue, qui sera conservée et rénovée pour être exposée ailleurs. Une quinzaine d'arbustes, des plantes vivaces et quelques annuelles, pour le fleurissement de la statue du maréchal Leclerc, seront également plantées. « *On sera sur des espèces végétales pérennes. C'est nouveau à Chilly-Mazarin,* explique Jean-Claude Deliancourt, adjoint à la maire

chargé des Espaces et Bâtiments publics, de la Propreté et du Cimetière. *Ce projet s'inscrit pleinement dans la gestion différenciée des espaces verts souhaitée par la Municipalité.* »

L'entretien se limitera à du désherbage et des tontes : un gain de temps pour les agents et de fraîcheur pour les promeneurs !

IMAGES



Visite ministérielle

Le 22 avril, Olivier Dussopt, ministre délégué chargé des Comptes publics auprès du ministre de l'Économie, des Finances et de la Relance est venu au Centre coliposte, ZAE de la Vigne aux Loups à Chilly-Mazarin, afin d'y visiter le bureau de la douane postale. L'occasion d'aborder la lutte contre les trafics illicites ainsi que l'amélioration des conditions d'exercice et d'activité des agents des douanes. ◀



Compost à bicyclette

La collecte à vélo des biodéchets a débuté en mars à l'office La Fontaine, en partenariat avec l'Agglomération, la Recyclerie sportive et les Alchimistes. Le résultat attendu : un compost *made in Chilly-Mazarin* ! ▲



Les trésors chiroquois

Vous avez été très nombreux, samedi 17 avril, à partir à la découverte des secrets de la ville sous un joli soleil printanier, pour une chasse au trésor conviviale et familiale. Bravo à tous les participants ! ▲

Plus de photos sur la page Facebook de la Ville de Chilly-Mazarin



Un centre de vaccination municipal
 Depuis début avril, le complexe sportif Jesse-Owens s'est mué en centre de vaccination, n'attendant que le feu vert du préfet de l'Essonne. ►



Photojournalisme

Au Point information jeunesse, les vacances de printemps ont été l'occasion de reprendre les ateliers de journalisme. Ce lundi 20 avril, les participantes ont pu s'entraîner à la photographie et aux prises de vue, dans le parc de l'Hôtel de ville notamment. ▲



Des vacances animées

Cricket, course d'orientation, football ou encore tir à l'arc. Pendant les vacances, du 19 au 23 avril, les jeunes âgés de 9 à 13 ans ont pu profiter d'animations dans le parc de l'Hôtel de ville. ▲

Chilly-Mazarin, ville culturelle

Convaincue du besoin primordial de culture bousculée par la situation sanitaire actuelle, la Municipalité a déposé une motion au conseil municipal, adoptée à l'unanimité, pour la création d'un pôle culturel à rayonnement intercommunal à Chilly-Mazarin.

Après 50 ans d'une vie culturelle intense portée par la deuxième Maison des jeunes et de la culture (MJC) du département, Chilly-Mazarin a vu disparaître cet équipement en 2015. Pluri-disciplinaire, il comportait notamment une salle de spectacle, trois salles de danse et de nombreux espaces d'activités diverses, dont un studio d'enregistrement. « 1 500 adhérents fréquentaient cette structure chaque année, dont un tiers étaient chiroquois et les deux autres provenaient des communes voisines », précise Jean-Pierre Cruse, adjoint à la maire chargé de la Culture. Depuis sa disparition, aucun équipement ne l'a remplacée alors que les besoins d'activités sont toujours présents. »

Synergie

« Aujourd'hui, la ville de Chilly-Mazarin se trouve dans l'impossibilité de répondre favorablement aux demandes des habi-



tants et des associations dans de nombreux domaines artistiques et culturels », déplore Jean-Pierre Cruse. L'équipe municipale est convaincue qu'il s'agit d'un enjeu de première importance qui favorise l'épanouissement personnel et contribue au renforcement des liens sociaux et l'exercice d'une citoyenneté active. Elle a d'ailleurs inscrit la construction de ce pôle culturel dans sa programmation pluriannuelle d'investissement. De tels équipements, dont le rayonnement dépasse le strict périmètre de la commune, ne peuvent être portés unique-

ment par la Ville. Cette structure doit donc s'envisager à l'échelle de l'agglomération « pour favoriser une solidarité territoriale et développer l'empreinte intercommunale en matière culturelle », explique M. Cruse.

C'est pourquoi la Ville a déposé une motion, adoptée à l'unanimité au conseil municipal le 6 avril dernier, sollicitant l'inscription de ce futur équipement au titre du plan pluriannuel des investissements de la Communauté d'agglomération Paris-Saclay, dont la décision devrait être rendue à l'automne.

12

BIODIVERSITÉ

Observer le vivant

Afin de répondre aux enjeux de préservation de la biodiversité et de restauration des continuités écologiques du territoire, la Communauté Paris-Saclay (CPS) s'engage dans l'élaboration d'un Atlas de la biodiversité.

L'enjeu est dans un premier temps de récolter le plus d'informations possibles sur la faune et la flore du territoire pour réaliser un diagnostic. Le territoire de l'agglomération est en effet soumis à de nombreuses pressions : constructions de logements, développement économique, besoins de mobilités croissants... L'équilibre entre la ville et les espaces naturels et agricoles est fragile. Il est donc nécessaire de mieux connaître les richesses de notre patrimoine naturel afin de les valoriser et les préserver en privilégiant un aménagement durable du territoire.

Mieux connaître la nature autour de nous

Vous pouvez également à votre niveau contribuer à une meilleure connaissance des richesses naturelles de notre territoire via les dispositifs de sciences participatives.

Papillons, insectes, oiseaux, escargots, plantes sauvages... plus de vingt observatoires participatifs sont recensés sur le site de Vigie-Nature, ouvert à tous les curieux de nature, du débutant au plus expérimenté. Le principe est simple : vous observez la nature autour de vous et vous notez vos observations selon des protocoles simples et rigoureux. Toutes les données récoltées sont ensuite traitées par des scientifiques afin de mieux connaître et mieux protéger notre environnement. Alors à vos observations !

 Pour contribuer au recensement : [vigienature.fr](https://www.vigienature.fr)



Julia Marilys

Graine de star



À 13 ans, Julia Marilys n'a qu'un souhait : devenir chanteuse. Avec sa chaîne YouTube aux 9 000 abonnés et un passage à *N'oubliez pas les enfants*, la jeune Chiroquoise à la voix angélique se donne les moyens de concrétiser son rêve.

Sur le plateau de *N'oubliez pas les enfants*, version rajeunie du programme emblématique de France 2, *N'oubliez pas les paroles*, Julia Marilys interprète la chanson *L'Oiseau et l'enfant* de Marie Myriam. C'est une simple liaison, maladroitement prononcée ou peut-être mal interprétée par les juges, qui lui coûte la finale du jeu. Qu'importe : d'une belle maturité du haut de ses 13 ans, la jeune Chiroquoise préfère ne retenir que les bons côtés : « *C'était une très belle expérience, Nagui et les autres enfants étaient adorables ! J'ai lu beaucoup de gentils commentaires, c'était très touchant.* »

Renommée

Voici plusieurs années que la vie de Julia est rythmée par la musique. Issue d'une famille de musiciens, la collégienne chante depuis « *toute petite* », imitant son papa qui fredonne dans le cadre familial. Kendji Girac et Louane sont les idoles de Julia, qui s'exerce sur leurs tubes et sur des génériques de dessins animés. Le joli filet de voix de la jeune fille laisse admirative Marie, sa maman et première fan, qui immortalise ses performances à l'aide de son téléphone. « *Je perdais constamment les vidéos sur mon portable, alors j'ai commencé à les mettre sur YouTube* », se souvient-elle. En 2016, la première vidéo postée sur la plateforme montre une Julia réservée, interprétant le générique de l'animé *Pichi Pichi Pitch*. Le succès viral est imminent pour la vidéo qui cumule aujourd'hui plus de 60 000 vues. Un an plus tard, c'est une reprise plus assurée de *Despacito* qui pulvérise les compteurs avec 810 000 vues et fait s'envoler le nombre d'abonnés de l'artiste en herbe, renommée Julia Marilys. Marie gère alors

les réseaux sociaux et la nouvelle notoriété de sa protégée, qui fait la connaissance de ses fans : « *J'ai rencontré des gens dans toute la France dont certains sont devenus mes amis*, se réjouit Julia. *Je suis en contact avec un chanteur brésilien de mon âge qui souhaite que l'on fasse un duo quand on se verra.* »

Tournée

Désormais assurée de sa vocation, Julia commence les cours de chant à 10 ans. Elle participe au Téléthon de Chilly-Mazarin en 2019, au complexe sportif Jesse-Owens face à une salle comble, et écume les concours de jeunes talents aux quatre coins de la France, raflant la 1^{re} place à Lille la même année. « *Je n'en revenais pas ! J'étais très heureuse, mais je n'ai pas pleuré... contrairement à ma maman* », sourit la jeune fille. Le confinement a raison de la tournée française de Julia, qui compense en soignant sa page YouTube et en se préparant pour l'émission *N'oubliez pas les enfants*, tournée le 23 novembre 2020, bien aidée par une maman impliquée mais pondérée : « *Je veille lorsqu'elle a des responsabilités. En revanche, lorsqu'elle n'a pas de projet, je la laisse tranquille, je souhaite qu'elle vive pleinement son enfance.* » Pour le moment, Julia travaille sur son prochain clip ; le dernier, *Au fil des pages*, ayant été tourné en partie dans le parc de l'Hôtel de Ville. En attendant l'Olympia, qui fait doucement rêver la jeune chanteuse...

+ Retrouvez les chansons et l'univers de Julia Marilys sur Instagram : [julia_marilys_officiel_noplp](#) et YouTube : [Julia Marilys Officiel](#)

BIO EXPRESS

2016 : Diffuse sa première vidéo sur son compte YouTube

2019 : Gagne un concours de chant à Lille

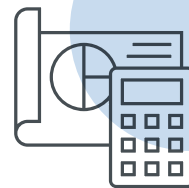
2020 : Participe à l'émission *N'oubliez pas les enfants*



Budget 2021 : un service public de qualité pour les Chiroquois

Voté au conseil municipal du 6 avril, le budget primitif 2021 est marqué par la crise sanitaire sans précédent que nous traversons depuis plus d'un an. Génératrice d'incertitudes, elle laisse présager une diminution des recettes pour les collectivités locales. Dans ce contexte, la Ville a fait le choix de faire front en renforçant les services publics essentiels aux Chiroquois et sans augmenter leurs impôts.

31 517 858 €

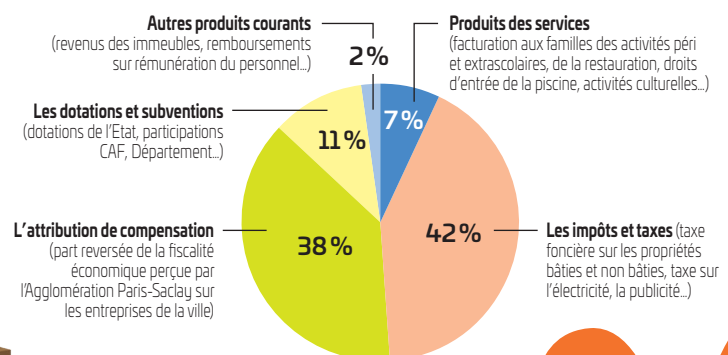


Budget de
fonctionnement 2021

15

Recettes de fonctionnement

Malgré l'évolution défavorable des dotations de l'Etat, l'incertitude de l'évolution des droits de mutation, la baisse des recettes issues des services liée à la crise sanitaire et l'accroissement des charges, le budget 2021 de la ville est équilibré sans hausse de la fiscalité.





Dominique Lacambre,

1^{er} adjoint à la maire chargé des Finances, du Personnel et de l'Administration générale

Comment peut-on caractériser ce budget 2021 ?

Avec cette crise sanitaire qui perdure et impacte notre vie quotidienne, il s'agit en premier lieu d'un budget de résistance face à la COVID-19. Nous avons multiplié les actions de prévention en 2020 (opérations de dépistage, dotations de masques aux enfants, de gels et solutions hydro-alcooliques...), et nous continuerons en 2021 avec l'objectif d'ouvrir un centre de vaccination. Protéger les Chiroquois est la première priorité quoiqu'il en coûte. Mais il s'agit aussi de les soutenir dans cette période humainement et socialement désastreuse. Ce budget est donc aussi caractérisé par son engagement au service des habitants, avec la réforme des tarifs pour les familles ou la création d'un Espace France Services au sein de la mairie annexe. Enfin, il s'agit d'un budget que l'on pourrait qualifier de rattrapage pour une importante partie, avec des opérations nécessaires à réaliser et non assumées au cours du précédent mandat. Notre gestion prudente des investissements fin 2020 a dégagé un excédent de 2 millions d'euros. La vocation d'une commune n'est pas d'accumuler des excédents : dans cette crise, cet argent doit plus que jamais être utilisé au service des Chiroquois.

En quoi consiste ce rattrapage, comment se traduit-il dans le budget ?

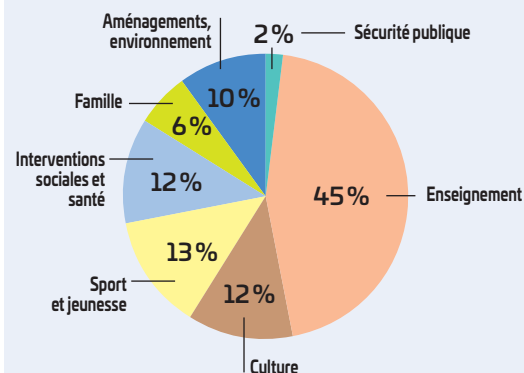
Lorsque l'équipe municipale emmenée par Rafika Rezgui a pris ses fonctions en mai 2020, nous avons constaté d'importants manquements en termes de sécurité, avec des opérations qui auraient dû être menées mais ne l'avaient pas été. Il s'agit en particulier de la sécurisation de certaines écoles, notamment dans le cadre du plan Vigipirate. Le budget 2021 prévoit donc ces dépenses nécessaires pour la sécurité des Chiroquois, incluant également une remise aux normes incendie des bâtiments. Ce rattrapage concerne également des travaux d'accessibilité handicapés, qui auraient dû être achevés depuis plusieurs années, ou la digitalisation de notre commune qui a pris un retard important, par exemple les équipements numériques et la fibre dans les écoles élémentaires. Il est primordial que les jeunes Chiroquois puissent bénéficier des meilleures conditions d'apprentissage pour favoriser leur réussite scolaire.

Quelles sont les priorités pour 2021 ?

Ce budget est celui de la première année complète de notre mandature. S'il répond à des besoins immédiats, il prépare également l'avenir. C'est pourquoi des dépenses sont engagées dès 2021 pour la révision du Plan local d'urbanisme, la réalisation d'un audit financier et d'une étude permettant de concrétiser les grands projets qui guideront notre action pour les Chiroquois jusqu'en 2026. Si ce budget est au service de l'ensemble des habitants, une attention particulière sera accordée en 2021 aux besoins des jeunes, délaissés ces dernières années dans notre ville. Cela passe par la réalisation de travaux dans les écoles, la construction d'un mur d'escalade, ou encore la recherche de dispositifs pour favoriser leur autonomie ou leur entrée dans la vie active.



Des dépenses de fonctionnement au service de tous les Chiroquois



Dans son fonctionnement, la Ville consacre une part importante de son budget à ses enfants et à leur éducation. La culture et le sport représentent également un pourcentage élevé, avec les équipements municipaux (piscine, conservatoire, médiathèque) et les subventions accordées aux associations. Jeunes et familles sont également au cœur de ce budget de fonctionnement, avec la suppression des pénalités relatives aux pré-inscriptions et la fin de la prise en compte des allocations familiales dans les revenus, injuste si l'on ne tient pas compte aussi du nombre d'enfants. Mais l'action municipale vise tous les âges : près de 12% du budget sont consacrés au secteur Solidarité, qui concerne aussi bien la petite enfance que les actions en faveur des seniors.



Dépenses d'investissement : pour mieux vivre à Chilly-Mazarin

L'action de la Municipalité est guidée par 4 grands axes prioritaires : investir pour bien grandir, rendre la ville plus sûre, la faire respirer et l'animer. En ligne de mire, d'ici 2026, 3 grands projets : la création d'un pôle culturel, la restauration de l'offre d'équipements sportifs et la reconstruction de l'école du Centre.



Écoles

- 137 000 €** : peinture, renouvellement des panneaux d'affichage
- 100 000 €** : travaux à l'Office Pasteur
- 100 000 €** : mobilier des écoles et offices
- 78 000 €** : installation de la fibre dans les écoles
- 120 000 €** : équipement numérique des classes
- 90 000 €** : ouverture de nouvelles classes



Modernisation et amélioration du service public

- 113 000 €** : mise en place d'un Espace France Services à la mairie annexe
- 215 000 €** : renouvellement des serveurs informatiques
- 164 000 €** : digitalisation des services communaux
- 140 000 €** : étude sur les grands projets et audit financier



Voiries, trottoirs et signalisation

- 780 000 €** : travaux rue Elisée-Reclus, trottoirs rue Pierre-Brossolette, jalonnement du parking du centre-ville, sécurisation de la rue de Gravigny (entrée groupe scolaire Jean de la Fontaine)...



Transition écologique

- 170 000 €** : renouvellement de l'éclairage public (LED)
- 220 000 €** : remplacement des fenêtres de l'Hôtel de Ville
- 100 000 €** : acquisition de véhicules électriques



Sécurité

- 130 000 €** : équipement de la Police municipale, mise en conformité Vigipirate, achat de radars pédagogiques, réalisation d'un diagnostic sur la sécurité...
- 266 000 €** : remise aux normes incendie (plans d'évacuation, bornes, alarmes, SSI...)
- 40 000 €** : Accessibilité de la voirie aux personnes à mobilité réduite (bandes podotactiles, feux aménagés)



Culture

- 81 000 €** : travaux au cinéma François-Truffaut et au conservatoire municipal
- 63 000 €** : travaux à la médiathèque Albert-Camus (accessibilité PMR, sol...)



Sport

- 76 000 €** : construction d'un mur d'escalade au complexe sportif Jesse-Owens



Marché

- 88 000 €** : rénovation et accessibilité PMR des sanitaires, remise en peinture, travaux urgents de couverture

Chilly sarrasin

Installés depuis peu dans la halle, Paul et Lancelot promeuvent les saveurs bretonnes, dont les fameuses crêpes au froment et au sarrasin, auprès des clients du marché chiroquois.

Plusieurs semaines après l'installation d'un nouvel étal italien, le marché chiroquois étend de nouveau son offre de saveurs avec l'arrivée de la Bretagne, apportée par Paul et Lancelot. Originaires du Finistère – respectivement de Bénodet et de Fouesnant – les deux amis d'enfance ont récemment concrétisé une passion pour la restauration en devenant traiteurs. « *Nous aimons tous les deux la cuisine, nous cherchions un projet à deux et avons décidé de nous lancer il y a un an* », témoigne Lancelot.



Présents sur les marchés dans les Yvelines et en Essonne et installés dans la halle de Chilly-Mazarin depuis le début de l'année, les deux traiteurs font découvrir de nombreux produits bretons typiques « *faits maisons* », certifie Lancelot. Au menu, les traditionnelles crêpes au froment et galettes de sarrasin, à garnir selon ses envies, mais aussi le far breton aux pruneaux, le mini kouign-aman et le caramel au beurre salé. Jus de pommes et cidres brut et doux garnissent le rayon boisson de l'étal.

+ Breizh standing – 31, avenue Pierre-Brossolette ; Tous les dimanches, de 8h à 13h

COMMERCE LOCAL

Connecté à vos besoins



Ouvert 7 jours sur 7, Mazarin Informatique offre de multiples services de proximité dont principalement la vente et la réparation de téléphones mobiles ou d'ordinateurs.

Après avoir travaillé dans le domaine automobile durant plus de 10 ans, Motiul Chowdhury avait créé en juin 2018 une entreprise de nettoyage à Chilly-Mazarin : « *Auto clean 91* ». Comme de nombreux entrepreneurs, il s'est heurté à un premier confinement et a dû s'adapter. Sans perdre de temps, il a mis en veille son entreprise et a rebondi en créant en juillet 2020 un magasin d'informatique et de services mobiles.

Avec son employé, ils proposent d'intervenir à domicile si les clients ne peuvent pas se déplacer. Comme dans tout commerce de proximité, monsieur Chowdhury a fait le choix de se diversifier et propose des services d'envoi d'argent à l'étranger. Il est également relai colis et a récemment investi 17 000 euros dans une machine lui permettant de faire des copies de clés (non sécurisées).

Le sens du service

« *Je suis un travailleur et un investisseur, je n'ai aucun intérêt à rester chez moi, explique le commerçant, si je trouve un autre local, j'embauche et j'ouvre un autre magasin !* » Monsieur Chowdhury accueille régulièrement des stagiaires. Avec son sens du service, l'entrepreneur est à l'écoute des besoins des Chiroquois et n'aspire qu'à être un commerçant de proximité utile.

+ Mazarin Informatique ; 4, avenue de la République ; Ouvert 7j/7 de 10h à 21h ; 06 51 91 53 38

Entre chiens et chats



Ancienne employée de l'enseigne, Claire Demagalhaes est devenue en juillet 2020 gérante de Dog passion, dont les activités ont été étendues aux chats et nouveaux animaux de compagnie.

Aussi loin qu'elle se souvienne, Claire Demagalhaes a toujours rêvé d'avoir son propre salon de toilettage. « *J'ai toujours eu des animaux, aimé les animaux. Ça m'a aidé à choisir ma voie* », explique-t-elle ciseaux en mains, en rafraîchissant la robe d'un bichon. Son rêve se concrétise enfin l'été dernier, après le rachat de Dog passion par M. Saysavanh, propriétaire du bureau de tabac voisin Le mouton qui fume, qui place l'ancienne employée à la gérance du salon.

Bien-être

Véritable havre de détente pour nos amies les bêtes, Dog passion prodigue des toilettages – son activité principale – adaptés aux chiens de toutes races et de toutes tailles, comprenant le bain, le brossage, la coupe, l'épilation... À son arrivée, Claire a étendu ses services aux chats mais aussi aux NAC (nouveaux animaux de compagnie) tels que les lapins, cochons d'Inde et même perroquets. En outre, le salon s'occupe du bien-être du meilleur ami de l'homme en proposant balnéothérapie et massage, à l'attention des chiens âgés, stressés et en rééducation. « *Comme nous, les chiens ont besoin que l'on prenne soin d'eux* », souligne la gérante. Accessoires, produits cosmétiques adaptés et nourriture complètent l'offre de Dog passion.

+ Dog passion ; 34, rue François-Mouthon ; 01 64 48 86 91 ; Ouvert du lundi au samedi, de 9h à 18h ; www.dog-passion.com

Aide au loyer : prolongation du dispositif



Votre commerce a de nouveau dû fermer ses portes en raison des mesures de confinement prises le 19 mars dernier par le Gouvernement ? L'Agglo Paris-Saclay vous renouvelle son soutien en prolongeant son dispositif d'aide au loyer à compter du 1^{er} avril. Cette prise en charge permet de faire face à des charges fixes importantes pour les commerces de proximité. L'aide proposée peut s'élever jusqu'à 1 000 €. Pour en bénéficier, contactez le service Vie économique, qui vous accompagnera dans les démarches à entreprendre.

+ Service Vie économique ; Cité administrative ; 31, avenue Pierre-Brossolette ; 01 69 10 37 45

Le Pass jeunes citoyens, coup de pouce pour les projets

Pour soutenir les projets d'autonomie des 16-25 ans, la Ville lance son dispositif Pass jeunes citoyens.

Favoriser l'engagement des jeunes dans la vie de la collectivité, accompagner ceux qui seront les citoyens de demain, telle est l'une des principales missions que s'est fixée l'équipe municipale emmenée par Rafika Rezgui. Ainsi, le 17 mai prochain, le Conseil Municipal aura à approuver l'abandonnement du Tremplin citoyen proposé par le Département. Une participation financière qui répond à la fois aux attentes des jeunes, et qui permettra aussi aux associations de proposer des missions d'intérêt général.

C'est quoi ?

Le Pass jeunes citoyens aura pour objectif de répondre aux projets d'autonomie des 16-25 ans (études, santé, mobilité, logement) et leur propose de bénéficier d'une aide de 500 euros (400 euros du Département et 100 euros de la commune) en échange d'un engagement citoyen de leur choix. Pour cela, le jeune devra remplir un dossier de candidature et justifier des critères de recevabilité. La commune, à travers son Point information jeunesse, leur proposera une aide pour formaliser la demande, remplir ce dossier et les éclairer sur toutes les aides légales existantes en lien avec la thématique de leur projet d'autonomie.

Quel engagement ?

Afin d'obtenir cette aide, la seule contrepartie du jeune sera de justifier de 40 heures d'engagement citoyen (ou de 35 heures, si vous avez obtenu le certificat Prévention Secours Civique, niveau I), au sein d'associations ou des services de la Ville. Vous pouvez prendre contact directement avec ces structures ou, encore une fois, demander conseil au PIJ. Le service rendu peut être de tout genre : encadrer ou participer à un atelier, aider à organiser un événement, apporter un soutien à des personnes dans le besoin, etc.

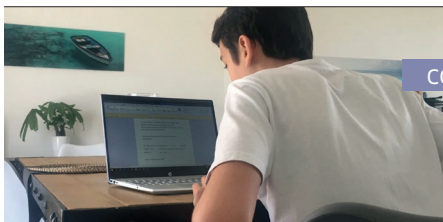
Pour quels projets d'autonomie ?

L'aide financière retirée peut permettre de contribuer à différents types de dépenses : les études ou formations (frais d'inscription, fournitures spécifiques, BAFA...), des dépenses liées à la santé (optique, dentaire...), la mobilité (permis de conduire, carte Navigo...) ou le logement (caution, achat de mobilier et d'électroménager...) En plus, cette aide est cumulable avec toutes celles qui existent déjà sur la commune, dont la liste se trouve sur le site Internet de la ville et au Point information jeunesse. Le Pass jeunes citoyens sera l'option idéale pour cumuler implication dans sa collectivité et « un coup de pouce financier non négligeable et à portée de main », conclut Philippe Hamonic, conseiller municipal délégué à la Jeunesse.



+ Point information jeunesse ; Parc de l'Hôtel de Ville ; 01 69 34 39 38 ; pij@ville-chilly-mazarin.fr

20



COLLÈGE

Flexibilité pédagogique

Les personnels du collège des Dînes-Chiens ont eu 48h pour anticiper deux semaines de cours à distance et aménager les plannings avec l'avancement des vacances scolaires. Témoignages de professeurs.

« Les collégiens sont très à l'aise avec un smartphone, mais mettez-les devant un ordinateur, ils seront perdus », explique Amilca, professeur de technologie. De nombreuses familles ne disposent pas d'un ordinateur à domicile. Or, le principal canal de communication collège-famille est l'environnement numérique de travail (ENT) et l'application Pronote.

Fracture numérique

Il existe une multitude d'outils numériques gratuits à disposition des enseignants pour s'adapter au distanciel, faire cours en visioconférence, évaluer sous forme de quizz ou encore proposer aux élèves de

s'enregistrer (pour les langues vivantes). « Mais entre les élèves qui n'ont pas tous accès à un ordinateur et ceux qui ne savent pas s'en servir, nous craignons un risque de décrochage », ajoute Camille, professeure de français. C'est pourquoi chacun s'adapte et s'appuie aussi sur le téléphone et des documents imprimés, à commencer par les manuels scolaires, pour tenter de réduire les inégalités.

Parents, professeurs et élèves

« Nous sommes tous confrontés à cette situation de crise et la plupart d'entre nous sommes aussi parents, rappelle Maryse, professeure de mathématiques. C'est

pourquoi cette période délicate nécessite de l'indulgence les uns envers les autres, parents, professeurs et élèves. » Si de nombreuses adaptations sont faites pour poursuivre le programme à distance, certaines notions nécessitent d'être travaillées en classe et les professeurs sont unanimes sur leur préférence : « Vivement que l'on retrouve nos élèves ! »

Durant les deux semaines d'enseignement à distance, la Ville a accompagné les collégiens ne disposant pas d'ordinateurs ou d'accès à Internet en leur mettant à disposition des postes informatiques connectés. Une dizaine de jeunes Chiroquois ont ainsi pu suivre leurs cours à l'Esp@ce Jeunes.

ÇA MARCHE ?

Police municipale ou Police nationale ?

Si les coordonnées de la personne qui appelle sont demandées pour vérification, son anonymat sera préservé.

Je constate un cambriolage après coup
Police nationale

Mes voisins font trop de bruit le soir ou la nuit
Police nationale

Je souhaite faire un signalement (suspçon de maltraitance, violence conjugale, trafic de stupéfiants, etc.)
Police nationale

Je dois déclarer un chien de 1^{re} et 2^e catégories
Police municipale

Je suis témoin d'une altercation ou d'une agression
Police municipale ou **nationale**

Un véhicule est stationné devant mon garage
Police municipale ou **nationale**

Je suis témoin d'un accident de circulation
Police municipale ou **nationale**

J'assiste à un acte de vandalisme (dégradation d'un bâtiment, etc.)
Police municipale ou **nationale**

Un cambriolage est en cours
Police municipale ou **nationale**

Police municipale
25 rue Pasteur
91380 Chilly-Mazarin
☎ **01 69 10 09 61**

Quel que soit le motif de votre appel, la Police municipale, police de proximité, saura vous orienter au mieux.

Commissariat de police de Longjumeau – 10 rue des Ecoles
91160 Longjumeau
☎ **01 69 79 23 70** ou **17**



Un but en or

Si la crise sanitaire signe un coup d'arrêt pour le Football club de Morangis et Chilly-Mazarin, elle lui permet néanmoins de mettre en avant ses valeurs sociales chères à son président.

22

Ce mercredi après-midi accueille un joli soleil printanier au stade municipal de Morangis, terrain de jeu du Football club Morangis – Chilly (FCMC). Deux semaines après les annonces gouvernementales, les éclaircies tardent toutefois à arriver sur le club, toujours privé de ses sections Seniors et Vétérans et de compétition. « Notre grosse contrainte n'est pas le confinement, c'est le couvre-feu », juge Jacques Anime, président du FCMC, qui doit fermer les grilles du stade avant 19h. Depuis plusieurs mois maintenant, seules l'école de foot (de 5 à 13 ans) et la pré-formation (de 13 à 17 ans) peuvent s'entraîner, une fois par semaine. Les vacances scolaires sont quant à elles dédiées à des stages, proposés à des tarifs préférentiels, qui attirent toujours autant de jeunes malgré la situation. « Combien de jeunes vivent en immeuble, ont besoin d'espace ? Il ne nous reste plus que le football, lâche Jacques Anime dans un sourire. Le club est présent pour leur offrir une petite parenthèse. »

Implication

Du côté du complexe sportif Jesse-Owens, les féminines continuent elles aussi les entraînements. La section a été créée il y a quatre ans, en réponse à une « grosse demande » qui ne cesse de croître. « Elles étaient 20 au début, nous y croyions peu... Elles sont désormais plus d'une centaine », se réjouit Jacques, qui souhaite développer la mixité au sein de son club, mais aussi « dans le sport en général ». Autre motif de fierté, la présence de deux équipes au sein de la Ligue de Paris, en Régional 2 et 3. Mais si le club se donne les moyens de faire éclore des talents, par l'intermédiaire de détecteurs à Clairefontaine notamment, l'objectif réside ailleurs : « Notre ambition n'est pas de gagner à tout prix, nos trophées datent de Mathusalem, sourit-il en pointant une rangée de coupes prenant la poussière. Nous sommes un club familial, notre priorité est le bonheur des enfants. Ici, on forme des footballeurs, arbitres, éducateurs, futurs dirigeants mais surtout on les implique et on leur donne de la joie. »

HOMMAGE

LE JUDO-CLUB EN DEUIL

C'est une grande figure du sport essonnien qui s'est éteinte : Guy Maupu, acteur du rapprochement des sections judos de Morangis et de Chilly-Mazarin ayant donné naissance au JCCMM, nous a quittés au mois d'avril. Le club rend hommage à un « homme discret et de qualité, très apprécié pour son expérience, son analyse et sa rigueur. » Alain Janus, adjoint à la maire chargé de la Jeunesse et des Sports, salue quant à lui « son implication totale en tant que bénévole. Le monde sportif essonnien gardera en mémoire Guy Maupu. » La Ville adresse ses sincères condoléances à sa famille et ses proches.

RUGBY

Émilie Boulard, un « phénomène » chez les Bleues

Pour ses premiers pas en équipe de France, l'arrière du RC Chilly-Mazarin a brillé au mois d'avril pendant le tournoi des 6 nations, en marquant notamment deux essais.



78^e minute. Une récupération sur l'aile, une montée puissante puis une course au soutien de ses coéquipières pour récupérer le ballon à cinq mètres de l'en-but et aplatir au bout d'une course rageuse. Titulaire pour sa première sélection sous la tunique bleue le 3 avril, Émilie Boulard, 21 ans dont seulement quatre de rugby au sein du club chiroquois, a marqué les esprits au terme d'une journée de rêve. « Je ressens beaucoup de satisfaction, un plaisir énorme et une grande fierté !, concède la joueuse, dans une bulle sanitaire jusqu'à la fin du tournoi. Le staff et les filles m'ont bien aidée à m'intégrer, il y a eu beaucoup de reconnaissance ensuite. » Désormais,

l'objectif de la rugbywoman est « de faire le plus de feuilles de match. Tout ce que je peux prendre maintenant, c'est du bonus. » Éluée meilleure joueuse lors du second match face à l'Irlande, la sensation du tournoi a même inscrit un essai en finale contre l'Angleterre, malheureusement refusé après vidéo (défaite 10 à 6). Parmi ses premiers fans, Stéphane Nello, président du Rugby club chiroquois, ne cache pas son admiration : « Première titularisation et premier essai, c'est le firmament ! Émilie est un phénomène, elle a tout l'avenir devant elle. Je pense qu'elle va marquer l'épopée du rugby. »



INSTA

DU MOIS



Comme s'y était engagé le commissaire divisionnaire Thomas Boudault, la brigade équestre s'est rendue jeudi 8 avril dans notre ville : prévention et pédagogie auprès des habitants du quartier Chilly Sud. Elle reviendra prochainement.

VIDÉO DU MOIS

178 ❤️



Le Jazz manouche était à l'honneur avec le concert exceptionnel de Romane DJM Quartet vendredi 9 avril. À voir et revoir sur notre chaîne YouTube !



#CHILLYMAZARIN



FACBOOK

LA PUBLICATION DU MOIS



Portée de la publication : 4 991 vues



FIL INFOS

WEB

La presse en parle : la ville de Chilly-Mazarin, prête à accueillir un centre de vaccination au complexe sportif Jesse-Owens, attend les autorisations préfectorales.

À Chilly-Mazarin, la mairie s'oppose à des constructions en bordure d'autoroute.

Hugo Desmorat, étiope chatroquois, dispense gratuitement ses bons conseils sur Instagram pour prendre soin de son corps.

SOUVENIR

**BERTRAND TAVERNIER :
AUTOUR DE CHILLY**

Décédé le 25 mars dernier, le cinéaste Bertrand Tavernier nous a plusieurs fois fait l'honneur de sa présence à Chilly-Mazarin. En 1999, il faisait la Une du journal de la ville après sa "masterclass" au cinéma François-Truffaut, pour la projection de *Ça commence aujourd'hui*. « La salle était comble, nous avons même dû refuser du monde ! », se souvient avec émotion Jean-Pierre Cruse, adjoint à la maire chargé de la Culture et à l'époque président du cinéma chiroquois. « C'était un personnage fabuleux, un épicurien avec beaucoup d'humour et de générosité. Bertrand Tavernier aimait faire partager sa passion du 7^e art, faire découvrir les films oubliés plus encore qu'évoquer ses propres films. »



24

CONCOURS

Courts mais intenses

Convaincue du caractère essentiel de la culture, la mairie de Chilly-Mazarin lance un projet inédit, participatif et interactif autour du 7^e art.

Dans le cadre de sa saison culturelle, en partenariat avec le cinéma François-Truffaut et la Médiathèque Albert-Camus, la Ville organise son tout premier concours de courts-métrages sur le thème « Filmer sa ville ». Ouvert à tous les publics, sans limite d'âge, de catégorie socio-professionnelle ou de commune d'habitation, il a notamment pour objectif de favoriser le lien social à travers un projet intergénérationnel et l'utilisation d'outils numériques.

Se familiariser au montage vidéo

Tout le monde n'est pas forcément à l'aise avec l'usage du numérique, c'est pourquoi, en parallèle du concours, la médiathèque proposera quatre initiations autour du montage vidéo. Les premières aborderont les bases du montage vidéo, les mercredis 2 et 9 juin. Les secondes seront davantage axées sur la mise en pratique, les samedis 19 et 26 juin. Les participants pourront alors directement y monter leurs films.

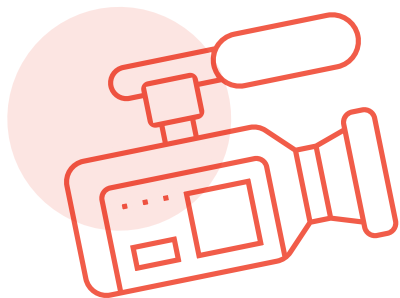
Participation

Il est demandé aux participants de réaliser un court-métrage d'une durée maximale de 15 minutes sur le thème « Filmer sa ville ». Il pourra l'aborder d'un point de vue patrimonial, artistique, social, ludique, environnemental... Il est possible de participer **jusqu'au 31 juillet inclus**, l'inscription est obligatoire.

Le 23 août, les courts-métrages présélectionnés par le jury seront dévoilés et mis en ligne. Une soirée de remise des prix au cinéma François-Truffaut clôturera ce concours vendredi 17 septembre.

À vos caméras !

+ Règlement, inscription et informations sur : ville-chilly-mazarin.fr ; 01 69 10 37 77 ; culture@ville-chilly-mazarin.fr



CINÉMA

À la belle toile



Cette année, le cinéma François-Truffaut associe les Chiroquois au choix des films qui seront diffusés cet été au cinéma en plein air, lors d'ateliers de programmation.

Le traditionnel cinéma en plein air fait son retour cet été à Chilly-Mazarin. Deux nuits exceptionnelles – les 23 juillet et 20 août – permettront aux Chiroquois de profiter de deux séances de cinéma à la belle étoile. Coorganisateur de l'événement, le cinéma François-Truffaut a souhaité cette année faire participer les habitants à la programmation. Une manière « d'impliquer » les Chiroquois à l'initiative, juge Cécile Nhoibouakong, responsable animation et programmation jeune public au sein de l'association, mais aussi de « faire découvrir notre métier. » En effet, la programmation doit jongler avec plusieurs problématiques, telles que les spectateurs visés ou encore le contexte – dans ce cadre un public familial et une soirée en plein air.

Temps d'échange

Ainsi, deux ateliers sont proposés aux habitants, temps d'échange autour d'extraits et de bandes-annonces d'un corpus de films choisi en amont ayant pour thème la musique. Le 28 avril, les enfants du centre de loisirs Les Temps modernes ont pu de leur côté choisir leur film, qui sera diffusé lors de la séance jeune public du 20 août. Samedi 22 mai, ce seront aux plus de 16 ans – cinéphiles avertis ou simples curieux – de faire leur choix, entre comédies musicales, biopics et autres aventures formidables où la musique est reine.

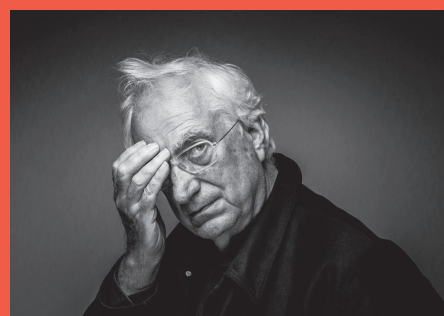
+ Atelier + de 16 ans : Samedi 22 mai, de 14h30 à 16h30 au conservatoire ou en visio selon l'évolution de la situation sanitaire. À partir de 16 ans. Inscription et renseignements : 01 69 34 54 42 ; info@cinetruffaut.fr

À VOIR

RÉTROSPECTIVE

C'était quoi Bertrand Tavernier ?

Le 7 mai, le cinéma François-Truffaut adapte son format L'Œil dans le Rétro en visioconférence pour évoquer l'immense Bertrand Tavernier.



© Philippe Poulpiquet

Disparu le 25 mars dernier, le réalisateur français Bertrand Tavernier à la passion communicative pour le septième art laisse derrière lui une riche carrière et une filmographie unanimement saluée. Pour le cinéma François-Truffaut, qu'il avait visité à plusieurs reprises (voir P.24), l'occasion est belle de se replonger dans les œuvres qui ont influencé le cinéaste en adaptant son rendez-vous L'Œil dans le Rétro. Habituellement sous la forme d'un cycle de plusieurs films projetés dans l'établissement chiroquois, le format s'adapte à la situation sanitaire et sera proposé le 7 mai en visioconférence sous le titre Tavernier sous influences. Suzanne de Lacotte, docteure en esthétique du cinéma de l'Université Paris 1, aura l'opportunité d'évoquer Bertrand Tavernier, les films qui l'ont inspiré et nourri pour ses propres réalisations.

25

+ Vendredi 7 mai, de 20h30 à 21h30 ; En visioconférence, sur inscription à info@cinetruffaut.fr



Chaque vendredi matin, des résidents de l'IMPro Valentin Haüy travaillent à la médiathèque, à l'étiquetage des ouvrages en braille ou, ici, au nettoyage des livres.

DERNIÈRE MINUTE !

ADAPEI, Association départementale de parents et d'amis des personnes handicapées mentales, propose des permanences à destination des personnes en situation de handicap souhaitant être accompagnées dans leurs démarches mais aussi des permanences d'accueils, de renseignements, de suivi et constitution de dossiers.

- + Les jeudis 6 mai et 3 juin 2021 de 9h à 12h et les jeudis 27 mai et 24 juin 2021 de 10h30 à 12h30 (uniquement sur rendez-vous) ; 19 rue François-Mouthon ; 01 69 41 32 25 ou 01 87 59 00 46 ; dominique-bordas@orange.fr

La médiathèque pour tous

La médiathèque Albert-Camus, qui dispose d'un partenariat avec l'IMPro Valentin Haüy, propose un grand nombre de livres sonores et en gros caractères, adaptés notamment au public déficient visuel.

C'est dans un objectif de démocratiser la lecture et de favoriser la culture pour tous que la médiathèque chiroquoise développe depuis de nombreuses années maintenant son offre de livres adaptés à tous publics. À l'étage de l'établissement culturel, ce sont près de 900 livres sonores au format CD et plus de 500

livres publiés en gros caractères qui se découvrent sur les étagères. Des romans classiques, contemporains en passant par des documentaires, les ouvrages à disposition, régulièrement renouvelés, reflètent l'offre de livres traditionnels proposée par la médiathèque. Ils sont, en majorité, étiquetés en braille (titre et auteur du livre),

à la faveur d'un partenariat avec la résidence Valentin Haüy, institut qui accueille des jeunes déficients visuels ou aveugles avec un handicap associé.

- + 6-8, rue Ollivier-Beauregard ; 01 69 10 59 40 ; mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr

26

FAMILLES

Association Olga Spitzer : Renouer les liens

Fondée il y a près d'un siècle sous le nom de Service Social de l'Enfance en Danger Moral puis rebaptisée du nom de sa principale mécène, l'association Olga Spitzer œuvre pour la protection de l'enfance et le soutien aux familles.

Présente jusqu'en 2018 dans les locaux du site Découflé avec son "Espace Famille Médiation", les missions de l'association Olga Spitzer sont importantes : la protection des enfants, des adolescents et des jeunes majeurs, qu'ils soient en danger dans leur milieu ou perturbés sur le plan psychologique, ainsi que leur réinsertion dans leur famille et dans leur environnement. Pour cela, l'association met en œuvre des actions

de prévention et de médiation réglementées, contrôlées et soutenues financièrement par les pouvoirs publics puisque l'association est reconnue d'intérêt général et d'utilité sociale.

L'association revient à Chilly-Mazarin

Si vous faites face à une situation de crise, de conflit ou de séparation au sein de votre famille, l'Espace Famille Médiation, désormais installé au 25, rue Pasteur à Chilly-Mazarin (dans les locaux de l'association KiFéKoi), vous propose un lieu d'écoute et de dialogue. Par le biais de la médiation familiale et de l'accompagnement à la parentalité, l'association vous aidera à trouver des solutions. Le premier entretien d'information est gratuit. Le suivi est pris partiellement en charge par la Caisse d'allocations familiales, selon vos revenus.

Qu'est-ce qu'un médiateur familial ?

Dans une situation de crise, un tiers impartial, indépendant, qualifié et sans pouvoir

EN CHIFFRES

- Presque 100 ans d'existence
- 21 établissements (en Île-de-France)
- 900 salariés
- 10 000 mineurs accompagnés chaque année

de décision – le médiateur familial – favorise à travers l'organisation d'entretiens confidentiels la communication et la gestion des conflits.

Ce travail, qui a pour objectif de rétablir un dialogue entre les membres d'une famille en conflit et de maintenir ou renouer des liens familiaux, repose sur une démarche volontaire des personnes concernées.

- + Sur rendez-vous uniquement ; 01 43 07 97 34 ; 25, rue Pasteur ; espace.famille.mediation@associationolgaspitzer.fr ; www.associationolgaspitzer.fr



Chilly Mag ouvre ses colonnes aux groupes politiques de la ville. Les textes publiés sont sous la seule responsabilité des signataires.

MAJORITÉ MUNICIPALE

Un budget de remise à niveau

Moins de recettes et plus de dépenses, tel est le sort des collectivités pour les années 2020/2021. Aux charges constantes se sont ajoutés des frais propres aux mesures sanitaires.

Nous vivons, avec la pandémie, la plus grave crise économique depuis la Seconde Guerre mondiale. Ces nouvelles contraintes imposent rigueur et responsabilité dans les dépenses. Avant de réaliser de nouveaux équipements, nous privilégions cette année la mise aux normes des bâtiments existants.

Afin de respecter les directives « Vigipirate », des travaux seront enfin faits pour sécuriser l'ensemble des écoles de la ville.

Nous allons aussi apaiser la circulation avec la remise en place de radars pédagogiques.

La voirie a été très délaissée de 2014 à 2020. Il est donc urgent d'établir un plan de réfection des rues et trottoirs. Nous avons à compléter le plan d'accessibilité des équipements publics pour les personnes handicapées : notamment mise aux normes des sanitaires du marché et remplacement de la porte d'entrée de la médiathèque. Conformément à nos engagements sur la transition écologique, nous allons équiper l'éclairage public de lampes led afin de réduire la consommation électrique et réaliser la première forêt urbaine.

Les gros investissements éducatifs, sportifs et culturels s'étaleront sur cinq ans conformément à notre Programmation pluriannuelle.

Investir, c'est préserver notre patrimoine et notre cadre de vie.

Contact : réussiresemblechillymazarin@gmail.com

OPPOSITION MUNICIPALE

ÉPARGNE DANS LE ROUGE ET FINANCES DEGRADÉES

Depuis un an, nous demandons à la majorité d'établir un **plan d'optimisation** des dépenses pour faire face à l'effondrement des recettes. Malheureusement, nos demandes sont restées vaines. Favorable à la préservation du service public en temps de crise ne signifie pas pour autant d'augmenter de manière disproportionnée les dépenses. Gardons à l'esprit qu'il est question de **nos deniers publics**. Lors du dernier conseil municipal, le budget voté de la majorité aura pour conséquence une dégradation rapide des finances de la ville. L'épargne brute, c'est-à-dire la différence entre recettes et dépenses, sera pour la première fois négative : - **1 055 000€**.

Augmenter les dépenses quand les recettes baissent : c'est du jamais vu !

Heureusement que l'ancienne équipe municipale a laissé des finances saines en fin d'exercice 2019 : + de 3 550 000€ d'épargne brute !

Face à cette situation exceptionnelle, nous exigeons de la majorité **la maîtrise des charges fixes** car elles ne peuvent pas déraiper au détriment de l'investissement.

Les finances de la commune ne peuvent pas et ne pourront pas supporter de telles perspectives budgétaires dans le cas contraire. Notre ville n'en a pas les moyens.

Croire le contraire, c'est mentir aux Chiroquois.

La situation financière de la ville étant désespérée, tout est maintenant possible.

L'AVENIR DE CHILLY,
13 rue de Gravigny 91380 Chilly-Mazarin
06 52 56 74 58
lavenirdechillymazarin@gmail.com

27

PAROLE TENUE

Vous avez été nombreux à interpellier Rafika Rezgui lors de ses Facebook live sur la question des stationnements abusifs. Afin de lutter contre ces incivilités, la Police municipale a mis en place une procédure qui a permis la mise en fourrière de 78 véhicules depuis le début du mois de janvier 2021, soit une hausse de 325 % par rapport à l'année dernière sur la même période.

Les agents de surveillance de la voie publique (ASVP) procèdent à des relevés réguliers lors de leurs patrouilles et établissent une fiche descriptive en cas de constat de stationnement prolongé d'un véhicule. Sept jours plus tard, délai légal du stationnement abusif, la fiche est transmise à la Police municipale qui procède alors à une mise en fourrière, accompagnée d'une amende de 35 € pour stationnement abusif sur la voie publique. Parallèlement, deux opérations de nettoyage du parking de la gare ont été réalisées, permettant l'enlèvement de véhicules en panne déposés par des dépanneurs autoroutiers.

CONCOURS

Jusqu'au 31 juillet
« Filmer sa ville »

Chilly-Mazarin lance un grand concours de courts-métrages, ayant pour thème « Filmer sa ville ». (voir P.24)

Informations et inscriptions sur le site de la ville. Ouvert à tous. Renseignements auprès du service culturel.

COMMÉMORATION

Samedi 8 mai
Commémoration du 8 mai 1945

Monument aux morts et cimetière

Commémoration de la victoire des Alliés sur l'Allemagne nazie et la fin de la Seconde Guerre mondiale en Europe. À suivre à partir de 14h sur la page Facebook de la ville.

NATURE

Samedi 8 mai
Tous au verger !

Au verger

Entretien et plantations autour de la mare, installation d'une palissade de protection. De 15h à 17h30



ÉVÈNEMENT

Dimanche 9 mai
Carnaval

Marché de Chilly-Mazarin et en ligne

Cette année, le carnaval propose un moment de fête dans le respect des consignes sanitaires, sous la forme d'un grand concours photo ! Diverses animations sont également prévues sur place. (voir P.9)
De 9h à 13h

AGENDA



Les dates sont susceptibles d'être annulées en raison du contexte sanitaire.



Retrouvez les infos en temps réel sur : ville-chilly-mazarin.fr

COMMÉMORATION

Lundi 10 mai
Concert en visio

Cérémonie de commémoration de l'abolition de l'esclavage à l'arbre de la liberté, suivie d'un concert des *Magic Ladies*. Les deux événements sont à retrouver en live sur la page Facebook de la ville.

À 12h puis 19h30, sur la page Facebook Ville de Chilly-Mazarin

ART

Du mardi 11 au samedi 22 mai
Exposition

Médiathèque Albert-Camus, Cinéma François-Truffaut, salle d'expo du conservatoire

Les Amis des Arts propose une exposition autour du jazz, en lien avec la commémoration de l'abolition de l'esclavage.



COMMÉMORATION

Jeudi 13 mai
Visioconférence

En visio

Dépôt d'une gerbe à l'arbre de la liberté (discours et temps musico poétique), suivi d'une visioconférence sur le thème « Esclavage, berceau du jazz »

Dépôt de gerbe à 11h, visioconférence à 14h30 ; 07 81 37 94 42 ; efapo@outlook.fr

MAI À VÉLO

Samedi 29 mai
Fête du vélo

Atelier réparation, initiation et marquage. De 14h à 18h, aux abords de l'Hôtel de ville.

CINÉMA

Samedi 22 mai

Atelier programmation

Au conservatoire ou en visio

Le Cinéma François-Truffaut propose aux Chiroquois de participer au choix du film projeté cet été au cinéma en plein air à travers un atelier de programmation, autour du thème de la musique.

(voir P.24)

À partir de 16 ans, de 14h30 à 16h30.
Gratuit, sur inscription à info@cinetruffaut.fr

NATURE

Samedi 29 mai

Tous au potager !

Au potager

Fabrication d'un treillage naturel à partir de bambous pour les légumineuses.
De 15h à 17h30

NATURE

Dimanche 30 mai

Tous au verger !

Au verger



Atelier Créa-Nature pour la fête des mères : apporter un bocal en verre pour créer un mini-terrarium. De 15h à 17h30

Médiathèque Albert-Camus
6-8 rue Olivier-Beaugard - 01 69 10 59 40
mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr
Facebook : Médiathèque municipale de Chilly-Mazarin
Instagram : [mediathequechillymazarin](https://www.instagram.com/mediathequechillymazarin)



Cinéma François-Truffaut - 19 rue François-Mouthon
01 69 34 54 42 / www.cinetruuffaut.fr
Facebook : Cinéma François Truffaut
Instagram : [cinematruuffaut91](https://www.instagram.com/cinematruuffaut91)

Potager au parc de l'Hôtel de ville /
Verger au fond de l'impasse de l'ancien cimetière.
Activités ouvertes à tous (petits et grands) - Accès libre.
Mission Développement Durable ; 01 69 10 59 37 ;
agenda21@ville-chilly-mazarin.fr

FOCUS

La médiathèque en acoustique !

— Samedi 29 mai —



Repoussées depuis de nombreux mois en raison de la situation sanitaire, les médiacoustiques sont de retour à la médiathèque Albert-Camus ! Ce traditionnel rendez-vous permet aux Chiroquois de profiter d'un moment de découverte musicale et d'échange avec un professionnel de la musique.

Qui dit grand retour dit grand invité : la séance a le plaisir d'accueillir Evgueni Galperine, compositeur franco-russe reconnu de musiques de films et de séries. En solo ou accompagné de son frère Sacha, l'artiste est notamment crédité dans les œuvres *Grâce à Dieu* de François Ozon, *La Famille Bélier* d'Éric Lartigau, *Malavita* de Luc Besson ou encore la série *Baron Noir*. Venez partager vos coups de cœur sonores et échanger avec lui sur le monde de la musique.

⊕ Samedi 29 mai, à 16h. Entrée libre dans la limite des places disponibles. Public adulte et adolescent à partir de 12 ans ;
mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr

menus des écoles

LUNDI 3 MAI

Tomate, vinaigrette
Sauté de bœuf, sauce italienne
Pommes de terres rissolées
Petits suisses aromatisés
Kiwi
ou Orange

MARDI 4 MAI

Crêpe au fromage
Jambon de porc
Jambon de dinde
Haricots verts
Saint-Nectaire
Crème vanille

MERCREDI 5 MAI

Betteraves rouges, vinaigrette à la moutarde à l'ancienne et au miel
Nuggets de poulet, ketchup
Jardinière de légumes et pommes de terre
Bûchette mi-chèvre
Pomme
ou Poire

JEUDI 6 MAI

Coleslaw
Egrainé de soja Spagetti, gruyère
Coulommiers
Crêpe, sauce chocolat

VENREDI 7 MAI

Salade de pommes de terre à la ciboulette
Filet de colin, sauce crème océane
Riz et courgettes
Yaourt nature, sucre
Banane
ou Pomme

LUNDI 10 MAI

Rillettes de thon, navette
Blanquette de veau
Duo de carottes
Fromage blanc, sucre
Poire
ou Kiwi

MARDI 11 MAI

Assiette de crudités, vinaigrette
Omelette
Petit pois au jus
Pointe de brie
Compote de pomme
ou Compote pomme et cassis allégée en sucre

MERCREDI 12 MAI

Macédoine, mayonnaise
Cuisse de poulet rôtie au jus
Pommes vapeurs
Yaourt aromatisé
Pomme
ou Orange

VENREDI 14 MAI

Œuf dur, mayonnaise
Sandwich au thon et à la tomate
Chips
Fromage
Fruit

LUNDI 17 MAI

Tomates mozzarella, vinaigrette
Lasagnes
Salade verte, vinaigrette
Bûche mi-chèvre
Pêche au sirop
ou Cocktail de fruits

MARDI 18 MAI

Pâté de foie, cornichons
Galantine de volaille, cornichons
Sauté de dinde, sauce basquaise
Pommes noisettes
Yaourt nature, sucre
Kiwi
ou Ananas

MERCREDI 19 MAI

Salade de lentilles, vinaigrette
ou Haricots blancs à la marocaine
Pané de blé, emmental, épinards, ketchup
Purée de courgettes
Carré du Poitou
Pomme
ou Poire

JEUDI 20 MAI

Salade verte aux dès de fromage, vinaigrette
Couscous boulette merguez semoule
Saint-Nectaire
Flan vanille nappé caramel

VENREDI 21 MAI

Concombres, sauce fromage blanc et menthe
ou Carottes râpées, vinaigrette
Filet de merlu, sauce provençale
Brocolis
Coulommiers
Beignet chocolat

MARDI 25 MAI

Tomates, vinaigrette
Tajine d'agneau au citron
Boulghour
Bleu d'Auvergne
Compote pomme et fraise allégée en sucre
ou Compote pomme et vanille allégée en sucre

MERCREDI 26 MAI

Salade de pommes de terres persillées, vinaigrette
Steak hâché, sauce poivre
Duo haricots verts et beurres
Camembert
Pomme
ou Poire

JEUDI 27 MAI

Salade russe
Quenelle nature, sauce aurore
Riz
Yaourt aromatisé
Pastèque

VENREDI 28 MAI

Carottes râpées à l'orange
ou Concombre, vinaigrette
Beignet de poisson, citron
Epinards à la crème
Pointe de brie
Mousse au chocolat au lait

LUNDI 31 MAI

Salade du chef, vinaigrette
Sauté de veau, sauce marengo
Pommes paillassons
Saint-Nectaire
Liégeois chocolat

- Produits de saison
 - Menu végétarien
 - Appellation d'origine protégée
 - Indication géographique protégée
 - Label Rouge
 - Bleu Blanc Coeur
 - SCIC Coopérative Bio Ile-de-France
 - Issu de l'agriculture biologique
 - Nouvelle recette
 - Toutes les viandes de bœuf et le sauté de veau sont issus d'animaux nés, élevés et abattus en France
- Menus proposés sous réserve de disponibilité des produits



<http://cuisine-les4fourchettes.fr/>
@cuisineles4fourchettes

DES ÉLUS PROCHES DE VOUS

Les permanences des élus ont lieu le 1er dimanche du mois.

PERMANENCE DE LA MAIRE

Les mardis (sauf le premier mardi du mois) : 18h à 19h à l'Hôtel-de-Ville.
Prise de rendez-vous par téléphone : 01 69 10 37 04

PERMANENCE DE LA DÉPUTÉE STÉPHANIE ATGER

Reçoit uniquement sur rendez-vous, les lundis, jeudis et vendredis de 10h à 12h puis de 13h à 17h.
36 rue Gabriel-Péri - 91300 Massy - contact : stephanie.atger@assemblee-nationale.fr

PERMANENCE DE LA CONSEILLÈRE DÉPARTEMENTALE RAFIKA REZGUI

Le premier mardi du mois : 18h à 19h à l'Hôtel-de-Ville, Salle des Mariages.
Prise de rendez-vous par mail : rrezgui@cd-essonne.fr



COLLECTE DES DÉCHETS

(sortir les bacs la veille de la collecte à partir de 18h)

Collecte des emballages, papiers, journaux et magazines

Secteur A : (Domaine du château, Domaine de Bel-Abord et les Grimaldines) : lundi/jeudi (en vert sur le calendrier de la CPS)

Secteur B : mercredi (en bleu sur le calendrier de la CPS)

Secteur C : jeudi (en rouge sur le calendrier de la CPS)

Collecte du verre

Secteur A : semaine paire - mercredis 5 et 19 mai (en bleu sur le calendrier de la CPS)

Secteur B : semaine impaire - mercredis 12 et 26 mai (en rouge sur le calendrier de la CPS)

Collecte des déchets verts

Tous les lundis jusqu'au 29 novembre

Collecte des déchets ménagers

Secteur A : mardi et samedi (en bleu sur le calendrier de la CPS)

Secteur B : lundi et vendredi (en rouge sur le calendrier de la CPS)

Secteur C : lundi, mercredi et vendredi (en vert sur le calendrier de la CPS)

Secteur D : mardi, jeudi et samedi (en orange sur le calendrier de la CPS)

Collecte des encombrants

Secteur A : 1^{er} mardi du mois (en vert sur le calendrier de la CPS)

Secteur B : 2^e mardi du mois (en bleu sur le calendrier de la CPS)

Secteur C : 3^e mardi du mois (en rouge sur le calendrier de la CPS)

Secteur D (Domaine du Château, de la Libération, Saint-Éloi et Quartier des Poètes) : 4^e mardi du mois (en orange sur le calendrier de la CPS)

Déchetterie

102, voie du Cheminet
91420 Morangis
Du lundi au vendredi :
10h-12h / 13h-18h
Samedi : 9h-12h / 13h-18h
Dimanche et jours fériés : 9h-12h



MÉMENTO



PHARMACIE DE GARDE

Samedi 1^{er} mai
Pharmacie Lanlo
151, avenue de la Division Leclerc
92160 Antony

☎ 01 46 66 03 35
COVID Test antigénique
Vaccination AntiCOVID

Dimanche 2 mai
Pharmacie Kayal
7, rue des Froides Bouillies
91200 Athis Mons

☎ 01 69 38 59 17
COVID Test antigénique

Samedi 8 mai
Pharmacie des Coteaux
12, rue du Docteur Roux
91160 Longjumeau

☎ 01 69 09 15 03

Dimanche 9 mai
Pharmacie de l'Église
9, place de l'Église
91160 Longjumeau

☎ 01 64 48 88 44

Jeudi 13 mai
Selas pharmacie Daniel
C.ial Cora - av de l'Europe - 91300 Massy

☎ 01 69 30 01 52
COVID Test antigénique

Dimanche 16 mai
Pharmacie du Marché
26, rue Auguste Mounie - 92160 Antony

☎ 01 46 66 01 43

Dimanche 23 mai
Pharmacie Leloup
Domaine de bel-abord, centre commercial
91380 Chilly-Mazarin

☎ 01 69 09 79 67
Vaccination AntiCOVID

ÉTAT CIVIL Avril 2021

Décès

JÉGOU Joseph
MOLIERA Monique
NOËL Joseph
MICHAUD Daniel
RAVI divorcée SELVARADJOU Nadine
FOURDINIER Christian
DEMENOIS épouse MIGEON Catherine
CLAIR veuve PONSIGNON Jacqueline
SHUNGU Okitawungu
MAURAS Roger
DUPRÉ Sylvain
CANTAUX veuve BOISSON Yvette
HAROUCHE Mohammed
MARTINS veuve RODRIGUES PINHEIRO
Albertina da Conceição



PERMANENCES ADMINISTRATIVES

Cité administrative

31, avenue Pierre-Brossolette
Guichet unique - 2^e étage

☎ 01 69 10 37 00

Lundi, jeudi et vendredi :
8h30-12h/13h30-17h30
Mardi : 8h30-12h/15h30-17h30
Mercredi et Samedi : 8h30-12h

CCAS

(Centre communal d'Action Sociale)

☎ 01 69 10 37 00

Mairie annexe et agence postale communale

84, rue de Gravigny

☎ 01 69 10 37 09

Lundi, jeudi et vendredi :
8h30-12h/13h30-17h30
Mardi : 8h30-12h/15h30-17h30
Mercredi et Samedi : 8h30-12h

Police municipale

25, rue Pasteur

☎ 01 69 10 09 61

Police municipale annexe

66, rue de Gravigny

Centre technique municipal

34, rue Auguste-Blanqui

☎ 01 69 34 22 02

CPS

(Communauté Paris-Saclay)

1, rue Jean Rostand - 91400 Orsay

☎ 01 69 35 60 60

Dimanche 30 mai
Pharmacie de l'Ormeteau
43, rue du Général Leclerc - 91420 Morangis

☎ 01 69 09 60 56

La liste des pharmacies est susceptible d'évoluer. Retrouvez toutes les infos à jour sur monpharmacien-idf.fr

Naissances

Aymen AÏT CHABANE
Lino BARREIRA QUÉRÉ
Owen BELTRAN
Kethem BOKAYAKA KOUMOU
Raphaël BORRIELLO
Ayane BOUCIF ; KENZA BOULAHIA
Gabriella DA PALMA ; Louis DINAUX VERNET
Aaron FEFEU ; Ella FEIO ; Ava GRANVILLE
Djani GUET ; Lilia LECHIHEB ; Evhan LECLERT
Ashley LESPOIR YOUYOUTE
Mylan MALTÊTE ; Julia MENDEZ
Raphaël RIGOUX ; Ellie SENDECKY
Mohammad TOURE



119

ALLO ENFANCE EN DANGER

3919

VIOLENCE FEMMES INFO

112

NUMÉRO D'APPEL D'URGENCE EUROPÉEN

15

SAMU

17

POLICE SECOURS

18

SAPEURS POMPIERS

114

NUMÉRO D'APPEL POUR LES PERSONNES SOURDES ET MALENTENDANTES

115

SAMU SOCIAL



CHILLY MAZARIN

VOUS REMPLISSEZ LES CONDITIONS
POUR ÊTRE VACCINÉ CONTRE LA COVID-19
(ÂGE, PUBLIC PRIORITAIRE, ETC.) ?



LA VILLE VOUS ACCOMPAGNE
POUR PRENDRE UN RENDEZ-VOUS DE
VACCINATION

Appelez le 01 69 10 37 00

Le lundi, jeudi et vendredi de 8h30 à 12h00
et de 13h30 à 17h30

Le mardi de 8h30 à 12h00 et de 15h30 à 17h30

Le mercredi et samedi de 8h30 à 12h00

